

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, March 13, 2012 at 8:00 p.m. at the Luskville Community centre, situated at 2024, route 148, Pontiac. Those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr. Jean Amyotte, pro-mayor and councillors, Roger Larose, Lynne Beaton, Tom Howard, Inès Pontiroli and Brian Middlemiss.

Also present the director general and several ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

QUESTION PERIOD

- | | |
|-----------------------|---|
| Mrs. Nancy Maxsom | - Pontiac health centre - walk-in clinic – location
- Ecocentre – scope of work – call for tenders
- Quyon community centre – privileged location – site on highway 148 |
| Mr. James Reid | - Health centre
- Size of building and services offered |
| Mr. James Eggleton | - Congratulations to Tom Howard
- Conflict to avoid between elected representatives |
| Mr. Denis Dubé | - Drinking water – Quyon
- Web site
- Congratulations to Mrs. Laidlaw for the follow-up
- Individual priorities of the councillors |
| Mrs. Micheline Lepage | - Web site
- Payments via internet - Bank of Nova Scotia |
| Mr. Georges Bergeron | - Target shooting in quarries
- Send him a copy of the letter |

12-03-1021

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**

4. **Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on February 14th and that of the special meetings on February 7th and the 21st, 2012
5. **Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of March
 - 5.4 Publicity – l'Ornitaouais magazine
6. **Public security**
 - 6.1 Firefighter response – route 148
7. **Public works**
 - 7.1 Ford truck rental
 - 7.2 Request for compensation - Crystal Cardoso
 - 7.3 Request for the installation of a street light – chemin Alex
 - 7.4 Fire hydrants
 - 7.5 Floors at the Albert Kennedy centre
8. **Public hygiene**
 - 8.1 Call for tenders - Quyon river aqueduct project
 - 8.2 Wright to opt out – declaration of professional competence – MRC des Collines
9. **Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Violation – 12, avenue des Frênes
 - 9.2 Violation – 163, chemin Cedarvale
 - 9.3 File – 17 chemin du Gingembre
 - 9.4 Subdivision – 330, chemin Bradley – Harold Nugent
 - 9.5 Subdivision – 6850, 5^e Concession – Wayne Kilbride et Jennifer Lépine
10. **Recreation and culture**
 - 10.1 Financial assistance – Recreational and cultural organizations
 - 10.2 Invitation to a social activity – Fondation de la Maison de la culture des Collines
 - 10.3 Request for tenders – work at the Community centre
 - 10.4 Incurred expenses – material and equipment – Community centre
11. **Miscellaneous**
 - 11.1 Dogs roaming free
 - 11.2 Representative at the Independent elder issue table
12. **Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals; b) Letter from Mr. Serge Dumouchel to council concerning the ecological corridors
13. **Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in February 2012
14. **Période de questions – Question period**
15. **Levée de la séance – Closing of meeting**

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications :

- Additions :**
- 5.5 Renewal of the division of the municipality's territory into electoral districts
 - 7.6 Tree cutting
 - 9.6 Zoning by-law 177-01 - violation - 1 Terry-Fox road
 - 9.7 Request to the C.P.T.A.Q. – 3999, route 148
 - 10.5 Waterfront revitalization committee

Carried

12-03-1022

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON
FEBRUARY 14TH 2012 AND THAT OF THE SPECIAL MEETINGS HELD ON
FEBRUARY 7TH AND THE 21ST, 2012**

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held on February 14, 2012 and that of the special meetings held on February 7th and the 21st, 2012.

Carried

12-03-1023

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$30,063.25** (see appendix in file no.102-102) for the period ending February 29, 2012 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

12-03-1024

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$ 308,783.01 (see appendix) for the period ending March 1st, 2012 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

12-03-1025

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF MARCH 2012

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A (see file 102-102), for a total amount of \$ 9,379.19 taxes included.

Carried

12-03-1026

PUBLICITY – ORNITAOUAIS MAGAZINE

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT the municipality hereby renew its publicity space in the magazine 'Ornitaouais' at the same rate as last year, that is \$210.00.

The monies will be taken from the budget item 02-62-200-447.

Carried

12-03-1027

RENEWAL OF THE DIVISION OF THE MUNICIPALITY'S TERRITORY INTO ELECTORAL DISTRICTS

WHEREAS the municipality proceeds with the division of its territory into electoral districts every four years ;

WHEREAS the municipality respects articles 9, 11 and 12 or, 12.01.1 as needed, of the *Act respecting elections and referendums within municipalities* (L.R.Q. c. E-2.2) ;

WHEREAS the municipality is proceeding with a request for renewal of the same division before March 15th of the calendar year which precedes the year a general election will be held ;

WHEREAS its request for renewal is accompanied with the document provided for in article 12.1 and that the said document also states the number of voters in each of the current electoral districts ;

WHEREAS the Commission for the electoral representation will send a certified copy of the decision to the municipality which confirms or not that the municipality meets the conditions to renew the same division ;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality ask that the Commission for the electoral representation confirms that the municipality meets the conditions to renew the division of the municipality's territory into electoral districts.

Carried

12-03-1028

RESPONSE – ACCIDENTS ON ROUTE 148

WHEREAS firefighters are called to accidents on route 148 the majority of the time;

WHEREAS there are sometimes delays before the arrival of first responders;

WHEREAS safety must be assured on the site of an accident;

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT the municipality ask the MRC des Collines 9-1-1 dispatchers to systematically call the Pontiac fire department to respond to traffic accidents on route 148.

Carried

12-03-1029

PURCHASE – FORD TRUCK

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality proceed in the very near future with the payment of the 2011 Ford Ranger truck (resolution 12-02-996) purchased at Duportage Ford and that it will be financed by monies from the working capital over a 5 year period.

Carried

12-03-1030

CLAIM BY Mrs CRYSTAL CARDOSO

WHEREAS article 1127.2 of the Quebec Municipal Code, according to which the municipality is not held responsible for damages caused to tires and to the suspension of vehicles that are caused by the road conditions;

WHEREAS Mrs. Crystal Cordoso's claim;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality notify Mrs. Cardoso that it cannot follow up on her claim for the incident that occurred on January 26, 2012 on the Pères-Dominicains road.

Carried

12-03-1031

STREET LIGHT – CHEMIN ALEX

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to proceed with the installation of a street light at the corner of chemin Alex and route 366 West, under the condition that there are no additional fees.

Carried

12-03-1032

INSTALLATION OF A FIRE HYDRANT

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality ask the Quebec Ministry of Transport to install a fire hydrant on the South side of the bridge on Egan street. The director general is authorized to send a request to that effect.

Carried

12-03-1033

FLOOR – ALBERT KENNEDY CENTRE

WHEREAS resolution #12-02-1012 to prepare a scope of work and proceed with a request for tenders to repair the floor at the Albert Kennedy centre;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT in the scope of work, the director of public works include the floor finish at the Albert Kennedy centre and to also request offers for sanding and varnishing as part of the repairs to the said floor.

Carried

12-03-1034

TREE CUTTING – PROVEN ROAD

WHEREAS some trees along Proven road are on the verge of falling;

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT the municipality authorize the director of public works to proceed with cutting trees on the municipal property (Proven road) and on private roads neighbouring our road following an agreement taken with the affected property owners.

Carried

Councillor Brian Middlemiss steps out at 9:09 p.m.

12-03-1034-1

CALL FOR TENDERS - QUYON RIVER - AQUEDUCT PROJECT

It is

Moved by Roger Larose
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the offer from *Les Services Exp Inc.* to prepare the documents pertaining to the call for tenders and other related services with respect to the Quyon river aqueduct project.

Carried

Councillor Brian Middlemiss returns to the table at 9:10 p.m.

12-03-1035

**WRIGHT TO OPT OUT – DECLARATION OF PROFESSIONAL
COMPETENCE – MRC DES COLLINES**

WHEREAS the motion from the municipality of Val-des-Monts concerning the MRC des Collines' declaration of competence in relation to residual materials ;

WHEREAS upon the adoption of by-law no. 11-93 , municipalities benefited from a complete wright to opt out ;

WHEREAS the Municipality of Pontiac interprets all changes in this matter as an infringement on its vested rights at the time of the adoption of by-law no. 11-93;

WHEREAS the Municipality of Val-des-Monts would like to be able to keep its right to opt out for other services linked to residual materials aside from 1) transfer, transport, processing and elimination of ultimate waste ; 2) sorting and conditioning of residual materials ;

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac inform the MRC des Collines and each municipality within the MRC, that it wishes to conserve its right to opt out from the whole competence aspect which the MRC could claim as part of a residual material management program.

Carried

12-03-1036

FILES IN VIOLATION OF BY-LAWS

WHEREAS the urban planning by-laws are in the process of being revised;

WHEREAS certain proposals would correct certain contentious files;

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality authorize the director of the urban planning department to temporarily postpone all implementation of the by-law with respect to violations and contentious files which should be regularized by the new urban planning by-laws.

Carried

12-03-1037

Violation to the zoning by-law 177-01 – 163, chemin Cedarvale

WHEREAS there is opposing litigation by the owners of 163 Cedarvale road;

WHEREAS a call from lawyer Me Fortin, representing the owners;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT council authorize the Director of the urban department to deal with this file in presence of our legal advisors.

Carried

12-03-1038

FILE REGARDING 17 CHEMIN DU GINGEMBRE

WHEREAS the request from the owner of the property at 17 chemin du Gingembre;

It is

Moved by Tom Howard
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality grant a 90-day extension to the owner of the property situated at 17 chemin du Gingembre to produce the survey certificate of the said property.

Carried

12-03-1039

SUBDIVISION – 330, Bradley road – Harold Nugent

WHEREAS the applicant wishes to subdivided part of lot 2 682 400 and 4 471 546 and create five (5) new lots to build on;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Roger Larose
Seconded by Tom Howard

AND RESOLVED that council supports the applicant's request as shown in the plan prepared by land surveyor Hubert Carpentier, under his minutes 4289, dated from February 2nd 2012.

Carried

12-03-1040

SUBDIVISION – 6850, 5ième Concession – Wayne Kilbride et Jennifer Lépine

WHEREAS the applicant wishes to subdivide part of lot 13B, range 5, Township of Onslow;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Roger Larose
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED that council supports the applicant's request in order to create lot 13B-1, range 5, Township of Onslow, as shown on the plan prepared by land surveyor Michel Fortin, under his minutes 22521, dated from January 23, 2012.

Carried

12-03-1041

VIOLATION OF THE ZONING BY-LAW 177-01 – 1 Terry-Fox road

WHEREAS there is opposing litigation by the owners of 1 Terry-Fox road;

WHEREAS the owner wishes to meet with the Director of the urban department with her lawyer present;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT council authorize the Director of the urban department to deal with this file in presence of our legal advisors.

Carried

12-03-1042

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q. – 3999, route 148

WHEREAS the object of the request is for an authorization of alienation of part of lot 19C, range 4, township of Onslow;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Tom Howard
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this council supports the applicant's request for an authorization for alienation of part of lot 19C, range 4, township of Onslow.

Carried

12-03-1043

FINANCIAL ASSISTANCE – RECREATIONAL AND CULTURAL ORGANIZATIONS

WHEREAS requests received from recreational and cultural organizations;

WHEREAS budget availability for these purposes and the recommendations of the councillor delegated to this department;

It is

Moved by Lynne Beaton
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT council accepts to pay the following amounts to these organizations :

1.	C Kidz Kan	\$2,000.00
2.	Les Blés d'Or de Luskville	\$1,000.00
3.	Beechgrove Recreational Association	<u>\$1,000.00</u>

TOTAL	\$4,000.00
-------	------------

The usual conditions relating to this financial assistance apply.

AMENDMENT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by

AND RESOLVED THAT council agrees to pay the following sums to these organizations :

1.	C Kidz Kan	\$2,000.00
2.	Groupe Action Jeunesse	\$8,300.00
3.	Les Blés d'Or de Luskville	\$1,000.00
4.	Beachgrove Recreational Association	\$1,000.00

TOTAL \$12,300.00

Having had no one second the motion, the initial motion carries.

A vote is requested and is registered as follows :

FOR

Roger Larose
Lynne Beaton
Tom Howard
Inès Pontiroli
Brian Middlemiss

AGAINST

Dr. Jean Amyotte

Carried on a divided vote

12-03-1044

**PRESENTATION BY THE MAISON DE LA CULTURE DES COLLINES
(CULTURAL CENTRE OF THE COLLINES DE L'OUTAOUAIS)**

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED THAT the municipality purchase 6 tickets (\$150,00) to attend the presentation by the Maison de la Culture des Collines at the Petite École de La Pêche theatre on April 28, 2012.

Councillor Dr. Jean Amyotte votes against the motion because he disagrees with spending ratepayers' money for cultural events occurring outside the municipality.

Carried

12-03-1045

REQUEST FOR TENDERS – WORK – COMMUNITY CENTRE

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality authorize the director of public works to proceed with a request for tenders for work to be done at the Luskville community centre.

Carried

12-04-1046

INCURRED EXPENSES – MATERIAL AND EQUIPMENT – COMMUNITY CENTRE

It is

Moved by Inès Pontiroli
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality commit the following amounts for the community centre :

Stage	\$2,105.00
Kitchen	\$5,930.00
Washrooms	\$2,970.00
	<u>11 005,00 \$</u>

Carried

12-03-1047

WATERFRONT REVITALIZATION COMMITTEE

WHEREAS the « Waterfront revitalization committee » has reached its initial fundraising goal of \$150,000.00;

WHEREAS the municipality wishes to obtain grants for the construction of a new community centre in Quyon;

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Lynne Beaton

AND RESOLVED THAT the municipality authorize the mayor, Mr. Edward McCann to sign all forms required to apply for project funding.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals; b) Letter from Mr. Serge Dumouchel to council concerning the ecological corridors

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in February 2012.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|---------------------------|---|
| Mr. Denis Dubé | <ul style="list-style-type: none">- Tickets for the presentation by the Maison de la Culture des Collines « Councillors accompanied by their spouses can be discharged of their duties »- Request to Dr. Jean Amyotte to specify what his goals are for the end of his mandate |
| Mr. Daniel Birt | <ul style="list-style-type: none">- Firefighter interventions to accidents on highway 148- Specify the motive of a councillor who steps out of a meeting- Septic sewage |
| Mr. Ricky Knox | <ul style="list-style-type: none">- Community centre in Quyon- Tickets – presentation by the Maison de la Culture des Collines- Question period on the agenda |
| Mr. Jean-Claude Carisse | <ul style="list-style-type: none">- 400th Anniversary – Champlain |
| Mr. Barrie Marfleet | <ul style="list-style-type: none">- Economic development- Asphalt – Cedarvale road- Web site |
| Mrs. Madeleine Carpentier | <ul style="list-style-type: none">- Asphalt project- Septic sewage- Flood zone – Beach Barn |
| Mrs. Micheline Lepage | <ul style="list-style-type: none">- Subjects on the agenda- Question period |
| Mrs. Joan Belsher | <ul style="list-style-type: none">- Waterfront revitalization committee- Borrowing by-law – building in Quyon |
| Mr. James Reid | <ul style="list-style-type: none">- Access to private roads – emergency services |
| Mr. Denis Dubé | <ul style="list-style-type: none">- Formal meeting with the waterfront revitalization committee, council and citizens |

12-03-1048

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Tom Howard

Seconded by Roger Larose

AND RESOLVED to close the meeting at 10:45 p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, mayor Edward McCann, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to the my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».